EMENTÁRIO E BIBLIOGRAFIA DAS DISCIPLINAS DO CURSO LETRAS-ESPANHOL. PPC 2019

CONTEÚDOS CURRICULARES

1. CONTEÚDOS BÁSICOS PROFISSIONAIS

1.1 CONTEÚDOS BÁSICOS PROFISSIONAIS ESPECÍFICOS

CULTURA DOS POVOS DE LÍNGUA ESPANHOLA

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Introdução à história e cultura dos povos de língua espanhola. Relação entre cultura e sociedade. Diálogo entre produção e consumo de cultura. Relações interdisciplinares: história, literatura e cultura dos povos de língua espanhola.

BIBLIOGRAFIA

LARAIA, Roque de Barros. Cultura: um conceito antropológico. Rio de Janeiro: Zahar, 2009.

SANTOS, José Luis dos. O que é Cultura. São Paulo: Brasiliense, 2006.

FRANCO, Jean. La cultura moderna en América Latina. México: Editorial Joaquin Mortiz Tabasco, 1971.

QUESADA, Marco. Imágenes de América Latina. Madrid: Edelsa, 2005.

SUÁREZ, Luis; COMELLAS, Luis. Breve historia de los españoles. Barcelona: Ariel, 2006.

LÍNGUA ESPANHOLA I

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Descrição linguística do sistema e dos usos do espanhol como língua estrangeira. Introdução ao estudo e reflexão dos aspectos fonético-fonológicos, pragmático-discursivos, semânticos e morfossintáticos da língua espanhola em nível básico. Desenvolvimento do engajamento discursivo do aluno nas práticas de uso da linguagem a partir do enfoque de diversos gêneros textuais.

BIBLIOGRAFIA

ALONSO, R., MIQUEL, L. Gramática básica del estudiante de español. Barcelona: ed. Difusión, 2005.

CASTRO, F. Uso de la gramática española. Nivel Básico. Madrid: Edelsa, 1996.

DI TULIO, A.; MALCUORI, M. *Gramática de español para maestros y profesores del Uruguay*. Montevideo: ANEP, ProLEE. 2012.

FANJUL, A. (org.). *Gramática y práctica de español para brasileños*. São Paulo: Ed. Santillana, 2007.

FREITAS, L.; GOETTENAUER, E. Sentidos en lengua española 1. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016

LAGARES, X.; CORREA, P. Confluencia 1. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016.

LIEBERMAN, D. (2007). Temas de gramática del español como lengua extranjera. Buenos Aires: Ed. Eudeba, 2007.

MATTE BON, F. Gramática Comunicativa del español. Tomo I: De la lengua a la idea. Tomo II: De la idea a la lengua. Madrid: Ed. Edelsa, 1995.

MORENO, C. Gramática Contrastiva del Español para Brasileños. Madrid: ed. SGEL, 2007.

LÍNGUA ESPANHOLA II

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Descrição linguística do sistema e dos usos do espanhol como língua estrangeira. Estudo e reflexão dos aspectos fonético-fonológicos, pragmático-discursivos, semânticos e morfossintáticos da língua espanhola em nível básico. Desenvolvimento do engajamento discursivo do aluno nas práticas de uso da linguagem a partir do enfoque de diversos gêneros textuais e criação de uma percepção sobre os diferentes mecanismos de interpretação usados discursivamente na língua espanhola e na língua portuguesa.

BIBLIOGRAFIA

ALONSO, R., MIQUEL, L. *Gramática básica del estudiante de español*. Barcelona: ed. Difusión, 2005.

CASTRO, F. Uso de la gramática española. Nivel Básico. Madrid: Edelsa, 1996.

DI TULIO, A.; MALCUORI, M. *Gramática de español para maestros y profesores del Uruguay*. Montevideo: ANEP, ProLEE. 2012.

FANJUL, A. (org.). *Gramática y práctica de español para brasileños*. São Paulo: Ed. Santillana, 2007.

FREITAS, L.; GOETTENAUER, E. Sentidos en lengua española 1. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016

LAGARES, X.; CORREA, P. Confluencia 1. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016.

LIEBERMAN, D. (2007). *Temas de gramática del español como lengua extranjera*. Buenos Aires: Ed. Eudeba, 2007.

MATTE BON, F. Gramática Comunicativa del español. Tomo I: De la lengua a la idea. Tomo II: De la idea a la lengua. Madrid: Ed. Edelsa, 1995.

MORENO, C. Gramática Contrastiva del Español para Brasileños. Madrid: ed. SGEL, 2007.

LÍNGUA ESPANHOLA III

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Descrição linguística do sistema e dos usos do espanhol como língua estrangeira. Aprimoramento do estudo e reflexão dos aspectos fonético-fonológicos, pragmático-discursivos, semânticos e morfossintáticos da língua espanhola em nível básico. Desenvolvimento do engajamento discursivo do aluno nas práticas de uso da linguagem a partir do enfoque de diversos gêneros textuais e desenvolvimento da reflexão sobre os diferentes mecanismos de interpretação usados discursivamente na língua espanhola e na língua portuguesa.

BIBLIOGRAFIA

ALONSO, R., MIQUEL, L. *Gramática básica del estudiante de español*. Barcelona: ed. Difusión, 2005.

CALDERÓN CAMPOS, M. *Formas de tratamiento*. Artigo disponível em: http://www.uv.es/aleza/Cap.%204.%20EA%20Formas%20tratamiento.pdf;

CASTRO, F. Uso de la gramática española. Nivel Básico. Madrid: Edelsa, 1996.

DI TULIO, A.; MALCUORI, M. *Gramática de español para maestros y profesores del Uruguay*. Montevideo: ANEP, ProLEE. 2012.

FANJUL, A. (org.). *Gramática y práctica de español para brasileños*. São Paulo: Ed. Santillana, 2007.

FREITAS, L.; GOETTENAUER, E. Sentidos en lengua española 1. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016

LAGARES, X.; CORREA, P. Confluencia 1. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016.

LIEBERMAN, D. (2007). Temas de gramática del español como lengua extranjera. Buenos Aires: Ed. Eudeba, 2007.

MATTE BON, F. Gramática Comunicativa del español. Tomo I: De la lengua a la idea. Tomo II: De la idea a la lengua. Madrid: Ed. Edelsa, 1995.

MORENO, C. *Gramática Contrastiva del Español para Brasileños*. Madrid: ed. SGEL, 2007. PEDROVIEJO ESTERUELAS, J. M. *Un estudio sociolingüístico*. Sistemas de tratamiento. Artigo disponível em: http://www.um.es/tonosdigital/znum11/estudios/20-tratamiento.htm>.

LÍNGUA ESPANHOLA IV

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Descrição linguística sincrônica do sistema e dos usos do espanhol como língua estrangeira. Estudo e reflexão sobre os aspectos fonético-fonológicos, pragmático-discursivos, semânticos e morfossintáticos da língua espanhola em nível intermediário. Desenvolvimento do engajamento discursivo do aluno nas práticas de uso da linguagem a partir do enfoque de diversos gêneros textuais e desenvolvimento da reflexão crítica sobre os diferentes mecanismos de interpretação usados discursivamente na língua espanhola e na língua portuguesa.

BIBLIOGRAFIA

CORONADO GONZÁLEZ, L. *Materia prima - Gramática y ejercicios -* Nivel medio y superior. Madrid: SGEL, 1996.

DI TULIO, A.; MALCUORI, M. *Gramática de español para maestros y profesores del Uruguay*. Montevideo: ANEP, ProLEE. 2012.

FANJUL, A. (org.). *Gramática y práctica de español para brasileños*. São Paulo: Ed. Santillana, 2007.

FREITAS, L.; GOETTENAUER, E. Sentidos en lengua española 2. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016

LAGARES, X.; CORREA, P. Confluencia 2. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016.

LIEBERMAN, D. (2007). Temas de gramática del español como lengua extranjera. Buenos Aires: Ed. Eudeba, 2007.

MATTE BON, F. Gramática Comunicativa del español. Tomo I: De la lengua a la idea. Tomo II: De la idea a la lengua. Madrid: Ed. Edelsa, 1995.

LÍNGUA ESPANHOLA V

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Descrição linguística diacrônica e sincrônica do sistema e dos usos do espanhol como língua estrangeira. Aprimoramento do estudo e reflexão dos aspectos fonético-fonológicos, pragmático-discursivos, semânticos e morfossintáticos da língua espanhola em nível intermediário. Desenvolvimento do engajamento discursivo do aluno nas práticas de uso da linguagem a partir do enfoque de diversos gêneros textuais e desenvolvimento da reflexão crítica sobre os diferentes mecanismos de interpretação usados discursivamente na língua espanhola e na língua portuguesa.

BIBLIOGRAFIA

CORONADO GONZÁLEZ, L. *Materia prima - Gramática y ejercicios -* Nivel medio y superior. Madrid: SGEL, 1996.

DI TULIO, A.; MALCUORI, M. *Gramática de español para maestros y profesores del Uruguay*. Montevideo: ANEP, ProLEE. 2012.

FANJUL, A. (org.). *Gramática y práctica de español para brasileños*. São Paulo: Ed. Santillana, 2007.

FREITAS, L.; GOETTENAUER, E. Sentidos en lengua española 2. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016

LAGARES, X.; CORREA, P. Confluencia 2. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016.

LIEBERMAN, D. (2007). *Temas de gramática del español como lengua extranjera*. Buenos Aires: Ed. Eudeba, 2007.

MATTE BON, F. Gramática Comunicativa del español. Tomo I: De la lengua a la idea. Tomo II: De la idea a la lengua. Madrid: Ed. Edelsa, 1995.

LÍNGUA ESPANHOLA VI

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Descrição linguística diacrônica e sincrônica do sistema e dos usos do espanhol como língua estrangeira. Consolidação do estudo e reflexão sobre os aspectos fonético-fonológicos, pragmático-discursivos, semânticos e morfossintáticos da língua espanhola em nível intermediário. Desenvolvimento do engajamento discursivo do aluno nas práticas de uso da linguagem a partir do enfoque de diversos gêneros textuais e desenvolvimento da reflexão crítica sobre os diferentes mecanismos de interpretação usados discursivamente na língua espanhola e na língua portuguesa.

BIBLIOGRAFIA

ESCANDELL, M. V. Introducción a la pragmática. Barcelona: Ariel, 1999.

ESCANDELL M. V.; LEONETTI, M.; SÁNCHEZ, C. 60 problemas de gramática. Dedicados a Ignacio Bosque. Madrid: Akal/Lingüística, 2011.

DI TULIO, A.; MALCUORI, M. *Gramática de español para maestros y profesores del Uruguay*. Montevideo: ANEP, ProLEE. 2012.

FANJUL, A. (org.). *Gramática y práctica de español para brasileños*. São Paulo: Ed. Santillana, 2007.

FREITAS, L.; GOETTENAUER, E. Sentidos en lengua española 3. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016

GARCÍA SANTOS, J. F. Español. Curso de perfeccionamiento. Universidad de Salamanca, 2007.

LAGARES, X.; CORREA, P. Confluencia 3. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016.

LIEBERMAN, D. (2007). *Temas de gramática del español como lengua extranjera*. Buenos Aires: Ed. Eudeba, 2007.

MARTÍN ZORRAQUINO, Mª A., MONTOLÍO, E. (Eds.) Marcadores del discurso en español. Madrid: Arco Libros, 1997.

______, M. A., PORTOLÉS LÁZARO, J. Los marcadores discursivos. In: BOSQUE, I., DEMONTE, V. (orgs.). *Gramática descriptiva del español*. Madrid, Espasa, vol. 3, p. 4051-4213, 1999.

MATTE BON, F. Gramática Comunicativa del español. Tomo I: De la lengua a la idea. Tomo II: De la idea a la lengua. Madrid: Ed. Edelsa,1995.

LÍNGUA ESPANHOLA VII

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Descrição linguística diacrônica e sincrônica do sistema e dos usos do espanhol como língua estrangeira. Aprofundamento do estudo e reflexão sobre os aspectos fonético-fonológicos, pragmático-discursivos, semânticos e morfossintáticos da língua espanhola em nível avançado. Aprimoramento do engajamento discursivo do aluno nas práticas de uso da linguagem a partir do enfoque de diversos gêneros textuais e desenvolvimento da reflexão crítica sobre os diferentes mecanismos de interpretação usados discursivamente na língua espanhola e na língua portuguesa.

BIBLIOGRAFIA

BOSQUE, I., DEMONTE, V., (Eds.). *Gramática Descriptiva de la Lengua Española, 3vols.* Madrid: Espasa Calpe, 1999.

ESCANDELL, M. V. Introducción a la pragmática. Barcelona: Ariel, 1999.

ESCANDELL M. V.; LEONETTI, M.; SÁNCHEZ, C. 60 problemas de gramática. Dedicados a Ignacio Bosque. Madrid: Akal/Lingüística, 2011.

DI TULIO, A.; MALCUORI, M. *Gramática de español para maestros y profesores del Uruguay*. Montevideo: ANEP, ProLEE. 2012.

FANJUL, A. (org.). *Gramática y práctica de español para brasileños*. São Paulo: Ed. Santillana, 2007.

FREITAS, L.; GOETTENAUER, E. Sentidos en lengua española 3. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016

GARCÍA SANTOS, J. F. Español. Curso de perfeccionamiento. Universidad de Salamanca, 2007.

LAGARES, X.; CORREA, P. Confluencia 3. São Paulo: ed. Moderna LTDA, 2016.

LIEBERMAN, D. (2007). *Temas de gramática del español como lengua extranjera*. Buenos Aires: Ed. Eudeba, 2007.

MARTÍN ZORRAQUINO, Mª A., MONTOLÍO, E. (Eds.) Marcadores del discurso en español. Madrid: Arco Libros, 1997.

_____, M. A., PORTOLÉS LÁZARO, J. Los marcadores discursivos. In: BOSQUE, I., DEMONTE, V. (orgs.). *Gramática descriptiva del español*. Madrid, Espasa, vol. 3, p. 4051-4213, 1999.

MATTE BON, F. Gramática Comunicativa del español. Tomo I: De la lengua a la idea. Tomo II: De la idea a la lengua. Madrid: Ed. Edelsa,1995.

LÍNGUA ESPANHOLA VIII

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Descrição linguística diacrônica e sincrônica do sistema e dos usos do espanhol como língua estrangeira. Solidificação do estudo e reflexão sobre os aspectos fonético-fonológicos, pragmático-discursivos, semânticos e morfossintáticos da língua espanhola em nível avançado. Aperfeiçoamento do engajamento discursivo do aluno nas práticas de uso da linguagem e desenvolvimento da reflexão crítica sobre os diferentes mecanismos de interpretação usados discursivamente na língua espanhola e na língua portuguesa.

BIBLIOGRAFIA

BOSQUE, I., DEMONTE, V., (Eds.). *Gramática Descriptiva de la Lengua Española, 3vols*. Madrid: Espasa Calpe, 1999.

ESCANDELL, M. V. Introducción a la pragmática. Barcelona: Ariel, 1999.

ESCANDELL M. V.; LEONETTI, M.; SÁNCHEZ, C. 60 problemas de gramática. Dedicados a Ignacio Bosque. Madrid: Akal/Lingüística, 2011.

MATTE BON, F. Gramática Comunicativa del español. Tomo I: De la lengua a la idea. Tomo II: De la idea a la lengua. Madrid: Ed. Edelsa,1995.

FONÉTICA E FONOLOGIA DA LÍNGUA ESPANHOLA

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Introdução ao estudo da interface fonética-fonologia na história da Linguística. Introdução ao ensino da formação e características dos sons da linguagem. Introdução ao estudo da variação fonética na língua-alvo e na língua portuguesa. Reflexão sobre as unidades segmentais e prosódicas do sistema fônico da língua portuguesa, da língua espanhola e da própria interlíngua fônica. Sistemas de representação. Introdução à metodologia de ensino da pronúncia.

BIBLIOGRAFIA

FERNÁNDEZ PLANAS, A. *Así se habla:* nociones fundamentales de fonética general y española. Barcelona: Horsori. 2005.

GIL FERNÁNDEZ, J. Fonética para profesores de español: de la teoría a la práctica. Madrid: Arco Libros, 2007.

QUILIS, A. Principios de fonética y fonología españolas. Madrid: Arco/Libros, 2000.

SOSA, J.M. *La entonación del español*. Su estructura fónica, variabilidad y dialectología. Madrid: Cátedra (Lingüística), 1999.

VAQUERO DE RAMÍREZ, M. El español de América I Pronunciación. Madrid: Arco Libros, 1998.

LEITURA E PRODUÇÃO TEXTUAL EM LÍNGUA ESPANHOLA I

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Concepções de linguagem e produção de textos. O texto na interface da significação e da cultura. Texto e textualidade. Construção de sentidos no texto. Texto: um sistema discursivo. Introdução ao conceito de gêneros textuais. Prática de leitura e produção de textos com ênfase nos gêneros científico-acadêmicos e seus aspectos semânticos, sintáticos, pragmáticos e discursivos característicos possibilitando o estabelecimento de relações entre textos e contextos, entre produção e leitura.

BIBLIOGRAFIA

ABREU, Antonio. *A arte de argumentar*. Gerenciando razão e emoção. 4.ed. São Paulo: Ateliê Editorial, 2001.

BLANCAFORT, H. C. VALLS, A. T. *Las cosas del decir*. Manual de análisis del discurso. 2 ed. actualizada. Barcelona: Ed. Ariel, 2008.

DE ARNOUX, E. (Directora) *Pasajes*. Escuela media-enseñanza superior. Propuestas en torno a la lectura y la escritura. Buenos Aires: Editorial Biblos, 2010.

DINTEL, F. Cómo se elabora un texto. Barcelona: Alba Editorial, s.l.u., 2002

_____. Gêneros textuais: definição e funcionalidade. In: *Gêneros textuais & ensino*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2008.

LEITURA E PRODUÇÃO TEXTUAL EM LÍNGUA ESPANHOLA II

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Concepções de linguagem e produção de textos. O texto na interface da significação e da cultura. Texto e textualidade. Construção de sentidos no texto. Texto: um sistema discursivo. Introdução ao conceito de gêneros textuais. Prática de leitura e produção de textos com ênfase nos gêneros científico-acadêmicos e seus aspectos semânticos, sintáticos, pragmáticos e discursivos característicos possibilitando o estabelecimento de relações entre textos e contextos, entre produção e leitura.

BIBLIOGRAFIA

BLANCAFORT, H. C. VALLS, A. T. *Las cosas del decir*. Manual de análisis del discurso. 2 ed. actualizada. Barcelona: Ed. Ariel, 2008.

DE ARNOUX, E. (Directora) *Pasajes*. Escuela media-enseñanza superior. Propuestas en torno a la lectura y la escritura. Buenos Aires: Editorial Biblos, 2010.

DINTEL, F. Cómo se elabora un texto. Barcelona: Alba Editorial, s.l.u., 2002

_____. Gêneros textuais: definição e funcionalidade. In: *Gêneros textuais & ensino*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2008.

LITERATURA ESPANHOLA I

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Estudo da literatura espanhola a partir do Período Medieval até o Pré-Renascimento (séculos XIII a XV), com estudo de textos dos autores mais representativos, observando fundamentação teórica e fortuna crítica.

BIBLIOGRAFIA

ANÔNONIMO. *Cantar de Mio Cid*. Ed. Digital disponível em:

http://www.cervantesvirtual.com/obra/cantar-de-mo-cid-3--texto-modernizado-0/

MANUEL, Don Juan. El Conde Lucanor. Ed. Digital disponível em:

 $http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/01383897522571623867802/p0000001.htm\#I_20$

RUIZ, Juan Arcipreste de hita *Libro del Buen Amor*. Ed. Digital disponível em: http://catedu.es/IESLiteratura/segundo%20ciclo/lbalectura.html

MANRIQUE, Jorge. Coplas por la muerte de su padre. Ed. Digital disponível em:

http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/obra-completa--0/html/

ROJAS, Fernando de. *La Celestina*. Ed. Digital disponível em: http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/01371630766703727432257/index.htm

LITERATURA ESPANHOLA II

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: A literatura espanhola nos Séculos de Ouro (XVI e XVII) com estudo de textos dos autores mais representativos, observando fundamentação teórica e fortuna crítica.

BIBLIOGRAFIA

ANÔNIMO. *Lazarillo de Tormes* Ed. Digital disponível em:

http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/12482952001249396310068/index.htm >

CERVANTES, Miguel de. Don Quijote de la Mancha Ed. Digital disponível em:

http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/02584060888025139754480/index.htm

QUEVEDO, Francisco de. Poesía amorosa. Ed. Digital disponível em:

 $\underline{\text{http://descargas.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/01327220866359855191680/026495.pdf?incr=1}$

VEGA, Garcilaso de la. Sonetos. Ed. Digital disponível em:

 $http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/91393064009350273000080/p0000001.htm\#I_0_$

_____. *EL nuevo arte de hacer comedias*. Ed. Digital disponível em: http://www.edu.mec.gub.uy/biblioteca%20digital/libros/L/Lope%20de%20Vega%20-%20El%20arte%20nuevo%20de%20hacer%20comedias.pdf>

LITERATURA ESPANHOLA III

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Estudo da Literatura Espanhola a partir do período conhecido como Ilustração até nossos dias, através da análise de textos dos autores mais representativos dos séculos XVIII, XIX e XX, observando fundamentação teórica e fortuna crítica.

BIBLIOGRAFIA

CELA, Camilo José. La familia de Pascual Duarte. Ed. Digital disponível em: http://bdigital.bnjm.cu/docs/libros/PROC2-12657/ La%20Familia%20de%20Pascual%20Duarte.pdf Federico Alba. Disponível LORCA, García. La casa de Bernarda em: http://semac.piracicaba.sp.gov.br/ceta/ acasa.pdf

MORATÍN, Leandro Fernández. *El sí de las niñas*. Ed. Digital disponível em: http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/el-si-de-las-ninas--0/pdf/

RIVAS, Duque de. *Don Álvaro o la fuerza del sino*. Ed. Digital disponível em: http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/don-alvaro-o-la-fuerza-del-sino--0/html/fedc3d40-82b1-11df-acc7-002185ce6064_1.html

LITERATURA HISPANO-AMERICANA I

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Estudo da literatura hispano-americana desde a época pré-colombiana até o Barroco americano, através da leitura e interpretação dos textos mais representativos e da fortuna crítica.

BIBLIOGRAFIA

LEÓN-PORTILLA, Miguel (compilador). Visión de los vencidos. Madrid: Austin, 2001.

COLÓN, Cristóbal. Diario y Relaciones de viajes. Madrid: Sarpe, 1985.

CORTÉS, Hernan. *Cartas de relación*. Edição de Mario Hernández Sánchez-Barba, Col. Crônicas de América. Madrid: Dastin Historia, 2000.

CRUZ, Sor Juana Inés de la. *Respuesta a Sor Filotea*; Primero Sueño. Ed. Digital disponível em http://www.ensayistas.org/antologia/XVII/sorjuana/sorjuana1.htm>

ECHEVARRÍA, Roberto González; PUPO-WALKER, Enrique. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid: Editorial Gredos, 2010.

LITERATURA HISPANO-AMERICANA II

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Estudo da literatura hispano-americana realizada durante o período das Repúblicas Americanas emergentes durante o século XIX até o surgimento do modernismo através da leitura e interpretação dos textos mais representativos e da fortuna crítica.

BIBLIOGRAFIA

FRANCO, Jean. Historia de la Literatura Hispanoamericana. Barcelona: Ariel, 1999.

LA ROCCA, Inés. El modernismo hispanoamericano. Buenos Aires: Colihue, 1999.

MARTÍ, José. Páginas de José Martí. Buenos Aires: Eudeba, 1963.

PAGLIAI, Lucila. *Manual de literatura argentina (1830-1930)*. Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes Editorial, 2005.

SARMIENTO, Domingo Faustino. *Facundo o Civilización y barbarie*. Buenos Aires: Centro Editor de Cultura, 2005.

LITERATURA HISPANO-AMERICANA III

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Estudo da Literatura Hispano-Americana do século XX, através da leitura e interpretação dos textos mais representativos e da fortuna crítica.

BIBLIOGRAFIA

CARPENTIER, Alejo. *De lo real maravilloso americano*, en Tientos y diferencias. Montevideo: Editorial Arca, 1967, pp. 103-121.

CHIAMPI, Irlemar. *El realismo maravilloso*. Forma e ideología en la novela latinoamericana. Caracas: Monte Ávila Editores, 1983.

MANZONI, Celina. Vanguardistas e su tinta. Buenos Aires, Corregidor, 2008.

SCHWARTZ, Jorge. *Las Vanguardias latinoamericanas*. Textos programáticos y críticos. México: Fondo de Cultura Económica, 2002 [1991].

TODOROV, Tzvetan. Introducción a la literatura fantástica. Buenos Aires: Paidós, 2006.

1.2 FORMAÇÃO PEDAGÓGICA

FUNDAMENTOS ANTROPO-FILOSÓFICOS DA EDUCAÇÃO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Estudo dos saberes teóricos, do surgimento das idéias, do pensamento e das linguagens

que dão suporte a ações substanciais que orientam processos de ensino-aprendizagem.

FUNDAMENTOS SÓCIO-HISTÓRICOS DA EDUCAÇÃO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Estudo da contribuição das ciências sociais e humanas para a compreensão do fenômeno

educativo e sua aplicação no processo de formação do educador.

FUNDAMENTOS PSICOLÓGICOS DA EDUCAÇÃO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Estudo dos saberes teóricos sobre o desenvolvimento psicológico e a aprendizagem

humana aplicados ao processo de ensino-aprendizagem.

POLÍTICA EDUCACIONAL

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: O campo de estudo da disciplina e seu significado na formação do educador. A política, a legislação e as tendências educacionais para a Educação Básica, no contexto das mudanças estruturais e conjunturais da sociedade brasileira. Políticas para a Educação Infantil, o Ensino Fundamental e o Ensino Médio no Brasil e, particularmente, na Paraíba, a partir da nova LDB - Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (Lei 9394/96). Modelos organizacionais de escola e formas de gestão. Princípios e características da gestão escola participativa. Práticas organizacionais e administrativas na escola. Gestão educacional e desafios do cotidiano escolar. Profissionais da educação: formação, carreira e organização política.

DIDÁTICA

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: A didática e suas dimensões político-social, técnica humana e as implicações no desenvolvimento do processo de ensino aprendizagem; O objeto da didática; Pressupostos teóricos, históricos, filosóficos e sociais da didática; Tendências pedagógicas e a didática; Planejamento de ensino; O ato educativo e a relação professor-aluno.

1.3 ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE ENSINO

ESTÁGIO SUPERVISIONADO I

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Memória educativa como aprendiz de LE. Identidade e letramento docente. Histórico do ensino de LE no Brasil. Pressupostos teórico-metodológicos dos documentos oficiais para LE no ensino fundamental. Práticas de transposição didática à luz dos documentos oficiais no ensino fundamental. Etnografia escolar, observação de aulas e co-participação no ensino fundamental

BIBLIOGRAFIA

BRASIL. Secretaria de Educação Fundamental. *Parâmetros Curriculares Nacionais:* terceiro e quarto ciclos do ensino fundamental: língua estrangeira. Brasília: MEC/SEF, 1998.

CASTELANO RODRIGUES, Fernanda. "Leis e línguas: o lugar do espanhol na escola brasileira". In: BARROS, Cristiano; COSTA, Elzimar (Orgs.). *Espanhol. Ensino Médio*. Coleção Explorando o Ensino. Vol. 16. Secretaria de Educação Básica, Ministério de Educação: Brasília, 2010. P. 13-24. CELADA, Maria Teresa; GONZÁLEZ, Neide Maia. "El español en Brasil: un intento de captar el orden de la experiencia". In: SEDYCIAS, João (org.). *O ensino do espanhol no Brasil*. São Paulo: Ed. Parábola, 2005. P. 71-96.

GONZÁLEZ, Neide Maia. "Iniciativas para a implantação do espanhol: a distância entre o discurso e a prática". In: BARROS, Cristiano; COSTA, Elzimar (Orgs.). *Espanhol. Ensino Médio*. Coleção Explorando o Ensino. Vol. 16. Secretaria de Educação Básica, Ministério de Educação: Brasília, 2010. P. 25-54.

ESTÁGIO SUPERVISIONADO II

Carga Horária: 120 horas

Créditos: 08

Ementa: Métodos e abordagens para o ensino de LE. Avaliação da aprendizagem. Avaliação, adaptação e produção de material didático para o ensino fundamental. Co-participação e regência.

BIBLIOGRAFIA

BRASIL. Ministério da Educação. SEESP. *Parâmetros Curriculares Nacionais: adaptações curriculares*/estratégias para a educação de alunos com necessidades especiais, 1998.

OLIVEIRA, Eliane C. de. Navegar é preciso! — O uso de recursos tecnológicos para um ensino-aprendizagem significativo de línguas estrangeiras. In: PEREIRA, Ariovaldo L. & GOTTHEIM, Liliana (Orgs). *Materiais didáticos para o ensino de Língua estrangeira*: processos de criação e contextos de uso. Campinas, SP: Mercado das Letras, 2013, p.185-214.

SCHEYERL, Denise; SIQUEIRA, Sávio (Org.). Materiais didáticos para o ensino de línguas na contemporaneidade: contestações e proposições.

ESTÁGIO SUPERVISIONADO III

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Pressupostos teórico-metodológicos dos documentos oficiais para LE no ensino médio. Práticas de transposição didática à luz dos documentos oficiais no ensino médio. Etnografia escolar, observação de aulas e co-participação no ensino médio.

BIBLIOGRAFIA

BARROS, Cristiano; COSTA, Elzimar (Orgs.). *Espanhol. Ensino Médio*. Coleção Explorando o Ensino. Vol. 16. Secretaria de Educação Básica, Ministério de Educação: Brasília, 2010.

BRASIL, Ministério de Educação e Cultura: *Orientações Curriculares para o Ensino Médio*. Linguagens, Códigos e suas Tecnologias. Conhecimentos de espanhol. Brasília, 2006.http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/book_volume_01_internet.pdf

GONZÁLEZ, Neide. *A lei 11.161, as Orientações Curriculares e as políticas públicas de formação de professores*: a história de um descompasso entre o dizer e o fazer. Trabalho apresentado no V Congresso Brasileiro de Hispanistas, Universidade Federal de Minas Gerais, setembro de 2008. Publicado em http://addendaetcorrigenda.blogia.com/2008/100201-situacion-actual-de-la-ensenanza-de-espanol-en-brasil.php

ESTÁGIO SUPERVISIONADO IV

Carga Horária: 120

Créditos: 08

Ementa: Avaliação, adaptação e produção de material didático para o ensino médio. Coparticipação e regência no ensino médio.

BIBLIOGRAFIA

BARROS, Cristiano; COSTA, Elzimar. "Elaboração de materiais didáticos para o ensino de espanhol". In: ______. Espanhol. Ensino Médio. Coleção Explorando o Ensino. Vol. 16. Secretaria de Educação Básica, Ministério de Educação: Brasília, 2010. P. 85-118.

COSTA, Elzimar. "Que livro didático nós queremos? Reflexões a partir do PNLD de língua estrangeira". In: CORDEIRO, André Lima et al. (org.). *Hispanismo no Brasil. Reflexões e sentidos em construção*. Rio de Janeiro: Apeerj / Ed. Pedro & João, 2014. P. 43-82.

DIAS, Renildes; CRISTOVÃO, Vera Lucia Lopes (orgs.). *O livro didático de língua estrangeira*. Múltiplas perspectivas. Campinas: Mercado das Letras, 2009.

MATOS, Doris. "A avaliação no ensino de ELE". In: BARROS, Cristiano; COSTA, Elzimar (Orgs.). *Espanhol. Ensino Médio*. Coleção Explorando o Ensino. Vol. 16. Secretaria de Educação Básica, Ministério de Educação: Brasília, 2010. P. 265-279.

ZOLIN-VESZ, Fernando (org.). *A (in)visibilidade da América Latina no ensino de espanhol.* Campinas: Ed. Pontes, 2013.

SEMINÁRIO DE ESTÁGIO SUPERVISIONADO EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS (SESLE)

Carga Horária: 45 horas

Créditos: 03

Ementa: Articulação entre os saberes do curso e o trabalho docente em sala de aula. Discussão de temas da atualidade relacionados ao contexto das escolas de educação básica.

BIBLIOGRAFIA

BÖHN, Hilário I. A formação do professor de línguas: a construção de uma identidade profissional. *Investigações – linguística e teoria literária*. Recife: UFPE, v.17, n.2, p. 97-113, julho, 2004.

FREIRE, Paulo. Professora sim, tia não: cartas a quem ousa ensinar. São Paulo: Olho D'Água, 1994.

KLEIMAN, Angela B. *Preciso "ensinar" o letramento? Não basta ensinar a ler e escrever?* Campinas: UNICAMP: Cefiel & MEC: Secretaria de Ensino Fundamental, 2005.

PIMENTA, S.G.; LIMA, M.S.L. Estágio e docência. 4ª edição. São Paulo: Cortez, 2009.

VÒVIO, Claudia Lemos; SITO, Luanda; GRANDE, Paula Baracat de (orgs.) *Letramentos*: rupturas, deslocamentos e repercussões de pesquisas em linguística aplicada. Campinas: Mercado de Letras, 2010.

2. CONTEÚDOS COMPLEMENTARES

2.1 CONTEÚDOS COMPLEMENTARES OBRIGATÓRIOS

METODOLOGIA DO TRABALHO CIENTÍFICO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Tipos de conhecimento. Gêneros Textuais Acadêmicos. Métodos, concepção e tipos de pesquisa. Construção do objeto de pesquisa. Elaboração de hipóteses, de objetivos gerais e específicos. Projeto de pesquisa. Normas de produção Acadêmica (ABNT).

BIBLIOGRAFIA

BASTOS, L., PAIXÃO, L, FERNANDES, L; DELUIZ, N. Manual para elaboração de projetos e relatórios de pesquisas, teses, dissertações e monografias. Rio de Janeiro: LTC, 2004.

BORTONI-RICARDO, S. M. O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa. São Paulo: Parábola, 2008.

CANÇADO, M. "Um estudo sobre a pesquisa etnográfica em sala de aula". *Trabalhos em Linguística Aplicada*, Unicamp, n.23, p.55-69,1994.

CELANI, Maria Antonieta Alba Celani. "Questões de Ética na pesquisa em Linguística Aplicada". In.: *Linguagem e Ensino*, vol. 8, n. 1, 2005 p. 101-122.

FERREIRA, M. "O letramento acadêmico em inglês: dificuldades na confecção da sessão introdução de artigos acadêmicos". **RBLA**, Belo Horizonte, v. 12, n. 4, p. 1025-1048, 2012

McDONOUGH, J.; McDONOUGH, S. Researchmethods for EnglishLanguageTeachers. London: Arnold, 1997.

MOREIRA, H.; CALEFFE, L. *Metodologia da pesquisa para o professor pesquisador*. Rio de Janeiro: Lamparina, 2008.

MOITA LOPES, Luiz Paulo. "Tendências da pesquisa na sala de aula de línguas no Brasil". Disponível em: http://w3.ufsm.br/revistaletras/artigos_r4/moita_lopes.pdf

REES, D.; BRITO DE MELLO, H. "A investigação etnográfica na sala de aula de segunda língua/língua estrangeira". *Cadernos do IL*. Porto Alegre, n.º 42, junho de 2011. p. 30-50.

TELLES, J. "É pesquisa, é? Ah, não quero, não, bem!": Sobre pesquisa acadêmica e sua relação com a prática do professor de línguas. *Linguagem &Ensino*,5, 2, 2002. p. 91-116

BIBLIOTECA UNIVERSITÁRIA/UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA. PROCEDIMENTOS PARA APRESENTAÇÃO E NORMALIZAÇÃO DE TRABALHOS ACADÊMICOS. Florianópolis, 2011. 30 SLIDES. Disponível em: http://portalbu.ufsc.br/tutoriaise-guias/

BIBLIOTECA UNIVERSITÁRIA/UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA. Mini Curso de Referências e Citação. Florianópolis, 2013. Disponível em: http://www.bu.ufsc.br/SLIDESREFERENCIASCITACAOexemplos%202012.pdf

INTRODUÇÃO AOS ESTUDOS LINGUÍSTICOS

Carga horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Conceituação de língua, linguagem, gramática, linguística. Macro e microlinguística. Educação linguística: letramento e letramentos múltiplos.

BIBLIOGRAFIA

ANTUNES, I. *Muito além da gramática*: por um ensino de línguas sem pedras no caminho. São Paulo: Parábola Editorial, 2007.

BAGNO, M. Nada na língua é por acaso: por uma pedagogia da variação lingüística. São Paulo: Parábola Editorial,2007

FRANCHI, C. Mas o que é mesmo gramática? São Paulo: Parábola Editorial, 2006.

MARTELOTTA, M. E. Manual de linguística. São Paulo: Contexto, 2008.

NASCIMENTO, Roseli; BEZERRA, Fábio; HEBERLE, Viviane. Multiletramentos: iniciação à análise de imagens. *Linguagem e Ensino*, v. 14, n. 2, p. 529-552, 2011.

NEVES, M. H. Linguagem e ação escolar: alguns aspectos da gramática de usos na escola. In: Neves, M. H. *Ensino de Língua e vivência de linguagem*: temas em confronto. São Paulo: Contexto, 2010.

PETTER, M. Linguagem, Língua, Lingüística. In: FIORIN, J. *Introdução à linguística I*: objetos teóricos. 4ª ed. São Paulo: Contexto, 2005, p. 11-24.

ROJO, R. Letramentos Múltiplos, escola e inclusão social. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

ROJO, Roxane; MOURA, Eduardo (Orgs.). *Multiletramentos na escola*. São Paulo: Parábola Editorial, 2012.

TRASK, R. L.; MAYBLIN, B. *Entendendo Linguística*: um guia ilustrado. Trad. Ana Carolina Gasonato. São Paulo: LeYa, 2013.

TEORIAS DA LINGUÍSTICA I

Carga horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Estudos pré-linguísticos. Delineamento da Linguística enquanto ciência. Estruturalismo, Gerativismo e Funcionalismo.

BIBLIOGRAFIA

CARVALHO, Castelar. Para Compreender Saussure. Petrópolis: Vozes, 2009.

KRISTEVA, Julia. História da Linguagem. Lisboa: Edições 70, 1969.

MARCONDES, Danilo. *Textos básicos de linguagem*: de Platão a Foucault. Rio de Janeiro: Zahar, 2010.

MARTELOTTA, Mário Eduardo et al. Manual de Linguística. São Paulo: Contexto, 2008.

MUSSALIM, Fernanda; BENTES, Anna Christina. *Introdução à Linguística*: fundamentos epistemológicos. São Paulo: Cortez, 2005.

ROBINS, Robert H. Pequena história da Linguística. Rio de Janeiro: Ao Livro Técnico, 2004.

SAUSSURE, Ferdinand de. Curso de Linguística Geral. São Paulo: Cultrix, 1995.

VOLÓSHINOV, Valentin. [ass. Mikhail Bakhtin] *Marxismo e filosofia da linguagem*. São Paulo: Hucitec, 2009.

WEEDWOOD, Barbara. História concisa da Linguística. São Paulo: Parábola, 2002. p. 9-15.

TEORIAS DA LINGUÍSTICA II

Carga horária: 60h/a

Créditos: 04

Ementa: Introdução às teorias da Linguística Textual, da Linguística Sistêmico-Funcional da Multimodalidade e da Análise do Discurso. Reflexão sobre a inter-relação entre elas e a aplicabilidade dessas teorias enquanto ferramentas analíticas para a investigação linguística.

BIBLIOGRAFIA

CUNHA, Maria Angélica Furtado da; SOUZA, Maria Medianeira de. *Transitividade e seus contextos de uso*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2007.

FUZER, Cristiane; CABRAL, Sara R. C. *Introdução à gramática sistêmico-funcional em língua portuguesa*. Campinas: Mercado de Letras, 2014.

KRESS, Gunther; VAN LEEUWEN, Theo. (2006). *Reading images*: the grammar of visual design. Londres, Nova York:Routledge.

MARTELOTTA, Mário Eduardo Toscano (Org.). Manual de lingüística. São Paulo: Contexto, 2008.

MUSSALIM, Fernanda; BENTES, Anna Christina (Org.). Introdução à lingüística: fundamentos epistemológicos. São Paulo: Cortez, 2004.

NASCIMENTO, Roseli; BEZERRA, Fábio; HEBERLE, Viviane. (2011). Multiletramentos: iniciação à análise de imagens. *Linguagem e Ensino*, 14(2): 529-552.

RESENDE, Viviane de M.; RAMALHO, Viviane. *Análise crítica do discurso*. São Paulo: Contexto, 2014.

ROJO, Roxane. Letramentos múltiplos, escola e inclusão social. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

TEORIAS DA LINGUÍSTICA III

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Principais correntes dos estudos sociolinguísticos, semânticos, pragmáticos e da análise da conversação e suas implicações para o ensino de língua estrangeira. Fundamentos epistemológicos, objetos, campos de aplicação e procedimentos de análise linguística.

BIBLIOGRAFIA

BORGES NETO, José. Diálogo sobre as razões da diversidade teórica na lingüística. In:. *Ensaios de filosofia da linguística*. São Paulo: Parábola Editorial, 2004.

BORTONI-RICARDO, S. *Educação em língua materna:* a sociolingüística na sala de aula. São Paulo: Parábola Editorial, 2004.

MARCONDES, Danilo. Sintaxe, semântica e pragmática. In.: *A pragmática na filosofia contemporânea*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Ed., 2005.

MARTELLOTA, Mário Eduardo et. al. In: Manual de Linguística. São Paulo: Contexto, 2008.

MUSSALIN, Fernanda; BENTES, Anna Christina. *Introdução à lingüística:domínios e fronteiras*, v. 1. São Paulo:

Cortez, 2009.

<u>Introdução à lingüística: domínios e fronteiras</u>, v. 2. São Paulo: Cortez, 2009 RAJAGOPALAN, Kanavillil. Língua estrangeira e auto-estima. In: *Por uma linguística critica: linguagem, identidade e a questão ética.* São Paulo: Parábola, 2004.

TRASK, R. L.; MAYBLIN, Bill; trad. Ana Carolina Gasonato. *Entendendo Linguística: Um Guia Ilustrado*. São Paulo: LeYa Brasil, 2013.

PESQUISA APLICADA AO ENSINO DE LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Fundamentos gerais da pesquisa. Tipos e instrumentos de coleta e geração de dados. Pesquisa em sala de aula. Elaboração e apresentação de um Projeto de Pesquisa, voltado para o Trabalho de Conclusão do Curso. O trabalho monográfico: orientação metodológica.

BIBLIOGRAFIA

BORTONI-RICARDO, Stella Maris. *O professor pesquisador*. São Paulo: Parábola Editorial, 2013. MACHADO, Anna Rachel; LOUSADA, Eliane; ABREU-TARDELLI, Lília Santos. *Planejar gêneros acadêmicos*. São Paulo: Parábola Editorial, 2013.

MOTTA-ROTH, Désirée e HENDGES, Graciela Rabuske. 3ª imp. *Produção textual na universidade*. São Paulo: Parábola Editorial, 2013.

COSSON, Rildo. Letramento Literário: teoria e prática. São Paulo: Editora Contexto, 2006.

ZILBERMANN, Regina. "Literatura, escola e leitura". In: SANTOS, Josalba Fabiana dos e OLIVEIRA, Luis Eduardo (orgs.). *Literatura e ensino*. Alagoas: Editora Q. Gráfica, 2008.

OFICINA DE PRÁTICAS DE LINGUAGEM

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Vivência de práticas de letramento em língua estrangeira, abordando relações entre as noções de multiculturalismo e multilinguismo. Explicitação de estratégias de aprendizagem linguística. Desenvolvimento de atividades com habilidades integradas, em uma perspectiva de multiletramentos, que contemplem a discussão de justiça social, educação inclusiva, direitos humanos, diversidades étnico-racial, de gênero, sexual, religiosa, e de faixa geracional. Reflexão sobre o trabalho docente na contemporaneidade.

BIBLIOGRAFIA

ARAÚJO, Júlio; LEFFA, Vilson. *Redes sociais e ensino de línguas:* o que temos a aprender? São Paulo: Parábola Editorial, 2016.

ALVES, Rubens. Estórias de quem gosta de ensinar. 6ª ed. Campinas: Papirus, 2002.

BAGNO, Marcos. *Língua, linguagem, linguística:* pondo os pingos nos ii. São Paulo: Parábola Editorial, 2014.

LOURO, Guacira L. *Gênero*, *sexualidade e educação*: uma perspectiva pós-estruturalista. Petrópolis: Vozes, 2014.

MAZARO, D. Identidade, multiculturalismo e as aulas de espanhol: uma reflexão sobre as identidades de gênero e sexualidade. In: FERNÁNDEZ, G. E.; BAPTISTA, L. M. T. R.; SILVA, A. M. N. (Org.). *Enseñanza y aprendizaje del español en Brasil: aspectos lingüísticos, discursivos e interculturales.* 1ed. Brasília: Consejería de Educación de la Embajada de España, 2016, v. 1, p. 57-71

MEDRADO, Betânia M. (Org.) *Deficiência visual e ensino de línguas estrangeiras*: políticas, formação e ações inclusivas. Campinas: Pontes Editores, 2014.

OUVERNEY-KING, Jamylle R.; FILHO, José M. S. da C. (Orgs.) *Reflexões didáticas sobre o ensino de língua estrangeira na atualidade.* João Pessoa: Editora IFPB, 2015.

ROJO, Roxane. Pedagogia dos multiletramentos: diversidade cultural e de linguagens na escola, *in*: ROJO, Roxane e MOURA, Eduardo (Orgs.). *Multiletramentos na escola*. São Paulo: Parábola Editorial, 2012, p. 11-31.

_____. Letramentos múltiplos: escola e inclusão social. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

PRÁTICAS DE DOCÊNCIA EM CURSOS LIVRES

Carga Horária: 75 horas

Créditos: 05

Ementa: Reflexão sobre os pressupostos de ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras. Avaliação e elaboração de material didático para cursos livres de língua estrangeira presenciais e à distância. Práticas de docência em cursos livres de idiomas que contemplem princípios de justiça social, educação inclusiva, direitos humanos, diversidades étnico-racial, de gênero, sexual, religiosa, de faixa geracional.

BIBLIOGRAFIA

BRYRAM, Michael y FLEMING, Michael. *Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas*. Madrid, Cambridge: 2003.

IRALA, V. B. Inovação na formação de professores de espanhol: a experiência em um curso de letras/línguas Adicionais. In: FERNÁNDEZ, G. E.; BAPTISTA, L. M. T. R.; SILVA, A. M. N. (Org.). *Enseñanza y aprendizaje del español en Brasil: aspectos lingüísticos, discursivos e interculturales*. 1ed. Brasília: Consejería de Educación de la Embajada de España, 2016, v. 1, p. 171-184.

LITTLEWOOD, William. La enseñanza comunicativa de idiomas. Madrid, Cambridge: 2003.

SILVA JÚNIOR, A. F.; TAVELA, R. M. O trabalho com canções de Alejandro Sanz nas aulas de espanhol e a perspectiva intercultural: análise de unidades didáticas aplicadas em cursos de idiomas. In: FERNÁNDEZ, G. E.; BAPTISTA, L. M. T. R.; SILVA, A. M. N. (Org.). *Enseñanza y aprendizaje del español en Brasil: aspectos lingüísticos, discursivos e interculturales*. 1ed. Brasília: Consejería de Educación de la Embajada de España, 2016, v. 1, p. 13-28.

INTRODUÇÃO AOS ESTUDOS LITERÁRIOS EM LÍNGUA ESTRANGEIRA

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Visão geral da linguagem literária e não literária. Teoria dos gêneros literários. Periodização. Leitura e interpretação de textos da literatura universal (poesia, drama e prosa), considerados relevantes para a formação em estudos literários.

BIBLIOGRAFIA

Aguiar e SILVA, Vítor. Teoria da Literatura. Coimbra: Almedina, 2000.

ARISTÓTELES. *Poética* [tradução: Eudoro de Souza]. São Paulo: Ars Poética, 1993.

CÂNDIDO, Antônio. Noções de Análise Histórico-Literária. São Paulo: Humanitas, 2005.

EAGLETON, Terry. Teoria da Literatura: uma introdução. São Paulo: Martins Fontes, 1977.

MOISÉS, Massaud. A Análise Literária. São Paulo: Cultrix, 1999.

TEORIA DO TEXTO DRAMÁTICO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Fundamentos antropológicos do gênero dramático: mitos e ritos. Origens do drama. Tragédia e Comédia. A Poética Clássica. Releituras da Poética Clássica na Modernidade. Drama moderno. A filosofia do trágico. Teorias do cômico. Teatro aristotélico e teatro dialético. A linguagem teatral: estética e semiótica do drama. Teorias e experiências contemporâneas.

BIBLIOGRAFIA

ARISTÓTELES. *Poética*. Tradução, Prefácio, Introdução, Comentário e Apêndices de Eudoro de Sousa. Porto Alegre: Editora Globo, 1966.

BERTHOLD, Margot. História mundial do teatro. São Paulo: Perspectiva, 2001.

ROUBINE, Jean-Jacques. *Introdução às grandes teorias do teatro*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 2003.

SZONDI, Peter. *Ensaio sobre o trágico*. Trad. Pedro Süssekind. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 2004.

WILLIAMS, Raymond. Tragédia Moderna. São Paulo: Cosac & Naify, 2002.

TEORIA DO TEXTO POÉTICO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Diferentes cânones da criação poética. Elementos constitutivos do poema. Análise de poemas. Diferentes tipos de abordagem teórica.

BIBLIOGRAFIA

AGUIAR e SILVA, Vítor Manuel de. Teoria da Literatura. Coimbra: Almedina, 2000.

BOSI, Alfredo. O ser e o tempo da poesia. São Paulo: Companhia das Letras, 2000.

CANDIDO, Antonio. O estudo analítico do poema. 6ª edição. São Paulo: Humanitas, 2006.

COHEN, Jean. Estrutura da linguagem poética. Trad. Álvaro Lorencini e Anne Arnichand. São Paulo: Cultrix, 1978.

GOLDSTEIN, Norma. Versos, sons, ritmos. São Paulo: Ática, 1987.

TEORIA DO TEXTO NARRATIVO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Teorias da narrativa. Elementos constitutivos da narrativa. As narrativas curtas. O romance. Diferentes tipos de abordagem teórica.

BIBLIOGRAFIA

BONNICI, Thomas e ZOLIN, Lúcia Osana. (orgs.). *Teoria Literária: abordagens históricas e tendências contemporâneas*. Maringá: EDUEM, 2003.

CARVALHO, Alfredo Leme Coelho de. *Foco narrativo e fluxo de consciência*. São Paulo: Pioneira, 1981.

GOTLIB, Nádia Battella. *Teoria do conto*. São Paulo: Ática, 1990.

NUNES, Benedito. O tempo na narrativa. São Paulo: Ática, 2003. Série fundamentos.

WOOD, James. Como funciona a ficção. Trad. Denise Bottmann. São Paulo: Cosac Naify, 2012.

LIBRAS-LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Aspectos sócio-históricos, linguísticos e culturais da Surdez. Concepções de linguagem, língua e fala e suas implicações no campo da Surdez. Elementos definidores do status lingüísticos da Língua de Sinais. Aspectos fonológicos, morfológicos, sintáticos e semântico-pragmáticos da Língua Brasileira de Sinais. A Libras na relação fala/escrita.

EDUCAÇÃO E RELAÇÕES ÉTNICO-RACIAIS E ENSINO DE HISTÓRIA E CULTURA AFRO-BRASILEIRA E AFRICANA

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Estudo da História da África e dos Africanos. A luta dos negros no Brasil. História e cultura negra brasileira. O negro na formação da sociedade nacional. Resgatando a contribuição do povo negro nas áreas social, econômica e políticas pertinentes a História do Brasil. Políticas de reparações, de reconhecimento e valorização, de ações afirmativas. Ações educativas de combate ao racismo e a discriminações.

TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO 1

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Delineamento do projeto de pesquisa. Pesquisa e leitura de bibliografia pertinente à pesquisa. Seleção e coleta dos dados da pesquisa. Análise inicial dos dados coletados.

BIBLIOGRAFIA

DIAS DE SOUZA, D. Como fazer uma monografia. Rio de Janeiro: UFRJ, 2009.

MOREIRA, H.; CALEFFE, L. Metodologia da pesquisa para o professor pesquisador. Rio de Janeiro: Lamparina, 2008.

MOTTA-ROTH, Désirée e HENDGES, Graciela Rabuske. 3ª imp. *Produção textual na universidade*. São Paulo: Parábola Editorial, 2013.

NUNES, R. Manual de monografia. Como se faz uma monografia, uma dissertação, uma tese. São Paulo: Companhia Editora Nacional, 2010.

TACHIZAWA, E. T.; MENDES FILHO, G. Como fazer uma monografia na prática. Rio de Janeiro: FGV Editora, 2006.

TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO II

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Aprofundamento da pesquisa. Produção e revisão do texto monográfico. Preparação para

a defesa.

BIBLIOGRAFIA

Concernentes à pesquisa em desenvolvimento, mas as obras abaixo são sugeridas como leituras complementares:

MOREIRA, H.; CALEFFE, L. *Metodologia da pesquisa para o professor pesquisador*. Rio de Janeiro: Lamparina, 2008.

MOTTA-ROTH, Désirée e HENDGES, Graciela Rabuske. 3ª imp. *Produção textual na universidade*. São Paulo: Parábola Editorial, 2013.

NUNES, R. Manual de monografia. Como se faz uma monografia, uma dissertação, uma tese. São Paulo: Companhia Editora Nacional, 2010.

TACHIZAWA, E. T.; MENDES FILHO, G. Como fazer uma monografia na prática. Rio de Janeiro: FGV Editora, 2006.

2.2 CONTEÚDOS COMPLEMENTARES OPTATIVOS 2.2.1. GERAIS

MULHER E LITERATURA

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Estudo e análise da produção literária das mulheres escritoras à luz da diversidade da crítica feminista. O enfoque pretende dar visibilidade à poética feminina, resgatar uma tradição de mulheres escritoras esquecidas e/ou negligenciadas ao longo da história e da tradição crítica literária.

BIBLIOGRAFIA

COELHO, Nelly Novaes. *Dicionário crítico de escritoras brasileiras* (1711-2001). São Paulo: Escrituras Editora, 2002.

LINDA, Wagner-Martin e DAVIDSON, C. N. (editoras). The Oxford Book of Women's Writing in the United States. Oxford: University Press, 1995.

MONTERO, Rosa. *Histórias de mulheres*. Trad. Joana Angélica d'Àvila Melo. Rio de Janeiro: Agir, 2008.

MOREIRA, Nadilza M. B. *A condição feminina revisitada:* Júlia Lopes de Almeida e Kate Chopin. João Pessoa: editora universitária, 2003.

WOOLF, Virgínia. *Um teto todo seu*. 2ª.edição. Trad. Vera Ribeiro. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1985.

LITERATURA E CINEMA

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Introdução ao estudo das relações entre cinema e literatura. Leitura e análise de textos teórico-críticos sobre narrativa verbal e narrativa fílmica, bem como de textos sobre a articulação literatura-cinema. Análise de adaptações audiovisuais de narrativas literárias.

BIBLIOGRAFIA

ANDREW, J. Dudley. As principais teorias do cinema: uma introdução. Rio de Janeiro: Zahar, 2002.

BORDWELL, David. Narration in the fiction film. Madison, Wisconsin (USA):

The University of Wisconsin Press, 1985.

CHATMAN, Seymour. *Coming to terms: the rhetoric of narrative in fiction and film.* Ithaca and London: Cornell University Press, 1990.

HUTCHEON, Linda. A theory of adaptation. New York and London: Routledge, 2006.

STAM, Robert. Introdução à teoria do cinema. Campinas, SP: Papirus, 2003.

LITERATURA E ENSINO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Relevância do texto literário para a aquisição de conhecimento linguístico e cultural. Linguagem literária: literariedade, ambiguidade, polissemia, linguagem metafórica, ironia Exploração das potencialidades da literatura para o desenvolvimento de habilidades cognitivas e afetivas. Métodos de ensino da literatura. Relação entre literatura, recursos pedagógicos e motivação. Literatura e experiência; literatura e vida.

BIBLIOGRAFIA

BRANDÃO, Izabel F. O. (ed.). *The Challenge of Literature and Foreign Language Teaching and Learning*. Florianópolis, Editora da UFSC, 1999.

CARTER, Ronald and LONG, Michael N. Teaching Literature. England, Longman, 1997.

COLLIE, Joanne e SLATER, Stephen. *Literature in the Language Classroom: a resource book of ideas and activities*. Cambridge, Cambridge University Press, 1997.

HILL, Jennifer. *Using Literature in Language Teaching*. London, Modern English Publications, 1986.

PERRONE-MOISÉS, Leyla. O ensino de literatura. In: Nitrini, Sandra e outros (orgs.). *Literaturas, artes, saberes*. São Paulo: ABRALIC, 2008.

LITERATURA E SEMIÓTICA

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Estudo das relações sígnicas dentro da literatura e suas relações com outras linguagens, observando-se os processos de decodificação, tradução e ressignificação.

Bibliografia:

CASA NOVA, Vera; ARBEX, Márcia; BARBOSA, Marco Venício (orgs.). *Interartes*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2010.

NÖTH, Winfried. A Semiótica no século XX. São Paulo: AnnaBlume, 1996.

PRAZ, Mário. Literatura e artes visuais. São Paulo: Cultrix, 1982.

PIGNATARI, Décio. Semiótica & Literatura. Cotia: Ateliê Editorial, 2004.

SANTAELLA, Lúcia. O que é Semiótica? São Paulo: Brasiliense, 1983.

LINGUAGEM, CÉREBRO E ENSINO-APRENDIZAGEM

Carga-horária: 60h

Créditos: 04

Ementa: Interface entre linguagem, cérebro e ensino-aprendizagem. Aquisição e aprendizagem. Lateralização, estilos de aprendizagem e inteligência: conceituação.

BIBLIOGRAFIA

AAMODT, S.; WANG, S. *Bem-vindo ao seu cerebro*: por que perdemos as chaves do carro, mas nunca esquecemos como se dirige e outros enigmas do comportamento cotidiano. São Paulo: Cultrix, 2009.

ARNOLD, Jane. La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas. Madrid: Cambridge, 2000.

COSENZA, R. M.; GUERRA, L. *Neurociência e Educação*: como o cérebro aprende. Porto Alegre: Artmed, 2011.

HERCULANO-HOUZEL, S. *O Cérebro Nosso de Cada Dia*: Descobertas da Neurociência Sobre a Vida Cotidiana - 2ª Ed. 2012.

ZAIB, J.; CHAGAS, M. *PNL*: Teoria, técnicas e ferramentas da Programação Neurolinguística. Rio de Janeiro: Wak Ed., 2012.

RELVAS, M. *Neurociência e Educação*: potencialidade dos gêneros humanos na sala de aula. 2ª ed. Rio de Janeiro: Wak Ed., 2010.

A GRAMÁTICA DA IMAGEM E SUAS APLICAÇÕES

Carga-horária: 60h

Créditos: 04

Ementa: Estudo com foco nas representações sociais oriundas do discurso visual, tendo como base o arcabouço teórico-analítico fundamentado na Gramática Visual a partir da Linguística Sistêmico-Funcional.

BIBLIOGRAFIA

ALMEIDA, D. B. L. *Perspectivas Em Análise Visual Do Fotojornalismo Ao Blog*. João Pessoa: Editora Universitária. 2008.

ALMEIDA, D. B. L. *Do Texto às Imagens: As Novas Fronteiras do Letramento Visual.* In: PEREIRA, Regina Celi. ROCA, Pilar (Orgs). (Org.). LINGUÍSTICA APLICADA: um caminho com diferentes acessos. São Paulo: Contexto, 2009.

ALMEIDA, D. B. L. Refazendo os Percursos da Gramática Visual. In: Medianeira Souza; Andrea S. Moraes; Hervickton Israel de O. Nascimento; Marília Teixeira; Rosemberg G. Nascimento. (Org.). Sintaxe em Foco. 22ed. Recife: 2012, v. 1, p. 305-316

BERGER, J. (1972). Ways of Seeing. Harmmondsworth, Penguin.

KRESS, G. & VAN LEEUWEN, T. Reading images: The Grammar of Visual Design. London: Routledge. 2006.

OLIVEIRA, S. *Texto Visual e Leitura Crítica: o dito, o omitido, o sugerido*. Linguagem & Ensino, v. 9, n.1, p. 15-39. 2006.

MULTILETRAMENTOS E A SALA DE AULA DE LÍNGUA ESTRANGEIRA

Carga-horária: 60h

Créditos: 04

Ementa: Introdução aos conceitos de multimodalidade e multiletramentos. Interface entre teoria sistêmico-funcional e estudos multimodais. Gêneros textuais multimodais. Multimodalidade e a sala de aula de língua estrangeira.

BIBLIOGRAFIA

DIONÍSIO, A. (2006). Gêneros multimodais e multiletramento. In: KARKOVSKI, A., GAYDECZKA, B., BRITO, K. (Orgs.). *Gêneros textuais*: reflexões e ensino (pp. 131-144). Rio de Janeiro: Lucerna.

KRESS, Gunther; VAN LEEUWEN, Theo. (2006). *Reading images*: the grammar of visual design. Londres, Nova York: Routledge.

NASCIMENTO, R.; BEZERRA, F.; HEBERLE, V. (2011). Multiletramentos: iniciação à análise de imagens. *Linguagem e Ensino*, 14(2): 529-552.

ROJO, Roxane. Letramentos múltiplos, escola e inclusão social. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

ROJO, Roxane; MOURA, Eduardo (Orgs.). *Multiletramentos na escola*. São Paulo: Parábola Editorial, 2012.

PRÁTICAS DE LETRAMENTO ACADÊMICO

Carga horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Produção de textos acadêmicos: escrita e reescrita de textos de gêneros variados em

língua portuguesa.

BIBLIOGRAFIA

BLIKSTEIN, Izidoro. *Técnicas de comunicação escrita*. 22ª ed. São Paulo: Editora Ática, 2006. CITELLI, Adilson. *Linguagem e persuasão*. 16ª ed. São Paulo: Editora Ática, 2007.

FÁVERO, Leonor Lopes. Coesão e coerência textuais. 11ª ed. São Paulo: Editora Ática, 2007.

GUIMARÃES, Elisa. A articulação do texto. 10ª ed. São Paulo: Editora Ática, 2007.

MOTTA-ROTH, Désirée e HENDGES, Graciela Rabuske. 3ª imp. *Produção textual na universidade*. São Paulo: Parábola Editorial, 2013.

DOCÊNCIA EM CURSOS LIVRES DE IDIOMAS

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Atuação em curso livre através de ministração de aulas. Reflexão e retomada dos pressupostos de ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras. Aplicação e avaliação de material didático

BIBLIOGRAFIA

BRYRAM, Michael y FLEMING, Michael. **Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas**. Madrid, Cambridge: 2003.

GONZÁLEZ NIETO, Luis. **Teoría Lingüística y enseñanza de la lengua - lingüística para profesores.** Madrid, Cátedra: 2007.

LITTLEWOOD, William. La enseñanza comunicativa de idiomas. Madrid, Cambridge: 2003 RICHARDS, Jack C. y LOCKHART, Charles. Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas. Madrid, Cambridge: 2000.

SÁNCHEZ, Aquilino. La enseñanza de idiomas en los últimos cien años. Madrid, SGEL: 2013.

ESTUDOS AVANÇADOS EM LITERATURAS DE LÍNGUA ESPANHOLA

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: A disciplina tratará de uma seleção de autores, obras, gêneros ou correntes culturais das literaturas em língua espanhola desde a Idade Média até o século XXI com o objetivo de revisitar e aprofundar tópicos considerados relevantes para a completa visão das tradições constitutivas dos povos de língua espanhola.

BIBLIOGRAFIA

BLANCO AGUINAGA, Carlos; RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS, Julio; ZAVALA, Iris M. *Historia social de la literatura española (en lengua castellana)*. Madrid: Akal, 2000.

RAMA, Ángel. *Transculturización narrativa en América Latina*. Buenos Aires: El Andariego, 2007.

_____. *La ciudad letrada*. Santiago de Chile, Tajamar, 2004.

RENAU, J. "Reflexiones sobre la crisis ideológica del arte". *España peregrina*, México DF, no 2, año I, p. 70-74, marzo, 1940.

O CONTO HISPANO-AMERICANO DO SÉCULO XX

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Estudo do conto hispano-americano do século XX desde as considerações teóricas sobre o gênero até a narrativa fantástica, através da leitura e interpretação dos textos mais representativos.

BIBLIOGRAFIA

ALAZRAKI, Jaime. El cuento hispanoamericano ante la crítica. Madrid: Castalia,1973.

CORTÁZAR, Julio. *Obra Crítica*/2. Buenos Aires: Alfaguara, 1994.

PIGLIA, Ricardo. Formas breves. Barcelona: Anagrama, 2000.

QUIROGA, Horacio. Cuentos completos. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 1996.

TODOROV, Tzvetan. Introducción a la literatura fantástica. Buenos Aires: Paidós, 2006.

A VOCAÇÃO LITERARIA DO PENSAMENTO HISTÓRICO NA AMÉRICA

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Abordagem do processo de desenvolvimento da prosa ficcional latino-americana desde os primórdios até os dias de hoje: entre a invenção e a reinvenção.

BIBLIOGRAFIA

JOZEF, Bella. Romance hispano-americano. São Paulo: Editora Ática, 1986.

PIZARRO, Ana. (org) *América latina*. Palavra, literatura e cultura. Vol.1, Vol. 2 e Vol.3. São

Paulo: Editora Unicamp, 1994.

PUPO-WALKER, Enrique. La vocación literaria del pensamiento histórico en América.

Madrid: Editorial Grados, 1982.

SUÁREZ, Mercedes. La América real y la América mágica a través de su literatura.

Salamanca: Ediciones de la Universidad de Salamanca, 1996.

VALLE, Luis Gonzáles del; CABRERA, Vicente. *La nueva ficción latinoamericana a través de M.A. Asturias y G. García Marquez*. Madrid: Eliseo Torres, 1972.

POLÍTICAS LINGUÍSTICAS E O ENSINO DE ESPANHOL NO BRASIL

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Análise de diferentes políticas linguísticas - seus contextos, princípios e desdobramentos - e seu reflexo no ensino de língua espanhola no Brasil na Educação Básica e nos cursos livres de ELE.

BIBLIOGRAFIA

ARNOUX, Elvira; NOTHSTEIN, Susana (eds.). *Temas de glotopolítica*. Integración regional sudamericana y panhispanismo. Buenos Aires: Ed. Biblos, 2014.

BAGNO, Marcos; LAGARES, Xoán (orgs.). *Políticas da norma e conflitos linguísticos*. São Paulo: Ed. Parábola, 2011.

CELADA, María Teresa; RODRIGUES, Fernanda Castelano. *El español en Brasil*: actualidad y memoria. In: Real Instituto Elcano, ARI no

DEL VALLE, José (org): *La lengua, ¿patria común?* Ideas e ideologías del español. Madri: Ed. Vervuert/Iberoamericana, 2007.

ESTUDOS CONTRASTIVOS: ESPANHOL E PORTUGUÊS BRASILEIRO

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Descrição, análise e reflexão acerca do funcionamento da língua espanhola em suas diferentes realizações e do português brasileiro.

BIBLIOGRAFIA

BAGNO, Marcos. *Gramática pedagógica do português brasileiro*. São Paulo: Ed. Parábola, 2010.

BOSQUE, Ignacio, DEMONTE, Violeta. *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*. 3 vols. Madrid: Espasa Calpe, 1999.

FANJUL, A. *Português x espanhol:* línguas próximas sob o olhar discursivo. São Paulo: Claraluz, 2002.

FANJUL, Adrián; GONZÁLEZ, Neide (orgs.). *Espanhol e português brasileiro*. Estudos Comparados. São Paulo: Ed. Parábola, 2014. 31, 2005.

CRÍTICA LITERÁRIA

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: função da crítica. Estudo de correntes representativas da reflexão crítica sobre o fenômeno literário do passado à atualidade. Perspectivas intrínseca e extrínseca. As diferentes abordagens centradas no autor, no texto e no leitor.

BIBLIOGRAFIA

BONNICI, Thomas e ZOLIN, Lúcia Osana. (orgs.). *Teoria Literária: abordagens históricas e tendências contemporâneas*. Maringá: EDUEM, 2003.

COMPAGNON, Antoine. *O demônio da teoria*. Literatura e senso comum. Tradução de Cleonice Paes Barreto Mourão e Consuelo Fortes Santiago. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2003.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução*. Tradução Waltensir Dutra. São Paulo: Martins Fontes, 2003.

NUNES, Benedito. O tempo na narrativa. São Paulo: Ática, 2003. Série fundamentos.

WOOD, James. Como funciona a ficção. Trad. Denise Bottmann. São Paulo: Cosac Naify, 2012.

HISTÓRIA EM QUADRINHOS E ENSINO DE LÍNGUAS

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Estudo do gênero História em Quadrinhos (HQ) e suas implicações para o ensino de língua estrangeira com foco, não somente em seu sistema linguístico, mas também nas representações socioculturais oriundas do seu discurso linguístico e visual.

BIBLIOGRAFIA

GROENSTEEN, T. *Histórias em quadrinhos:* essa desconhecida arte popular. Tradução Henrique Magalhães. João Pessoa: Marca de fantasia, 2004, Coleção Quiosque 1.

BARI, Valéria Aparecida. *O potencial das histórias em quadrinhos na formação de leitores*. São Paulo: Escola de Comunicações e Artes/USP, 2008. (Tese de Doutorado). Disponível em: <www.teses.usp.br/teses/disponiveis>

MARCUSCHI, L.A. Gêneros textuais: definição e funcionalidade. In: DIONISIO, A.P.; MACHADO, A.R.; BEZERRA, M.A. (org.). Gêneros textuais e ensino. 4 ed. Rio de Janeiro: Lucerna, 2005.

MENDONÇA, M.R. de S. Um gênero quadro a quadro: a história em quadrinhos. In: DIONISIO, A.P.; MACHADO, A.R.; BEZERRA, M.A. (org.) *Gêneros textuais e ensino*. 4 ed. Rio de Janeiro: Lucerna, 2005.

RAMA, Ângela (org); VEGUEIRO, Waldomiro C.S. (org). *Como usar as histórias em quadrinhos na sala de aula*. São Paulo: Contexto, 2004.

HISTÓRIA DA AMÉRICA I

Carga horária: 60

Créditos: 04

Ementa: As civilizações pré-colombianas. Conquista espanhola e colonização da América Latina e caribe. A sociedade colonial. Crioulos, índios e escravos. As revoltas indígenas. O processo de independência na América Latina.

HISTÓRIA DA AMÉRICA II

Carga horária: 60 Créditos: 04

Ementa: Estudo do processo da conquista e colonização europeia na América (século XVI) ao processo de formação dos estados nacionais americanos (séculos XVIII e XIX).

HISTÓRIA DA AMÉRICA III

Carga horária: 60 Créditos: 04

Ementa: A Revolução Mexicana (1910 – 1917). A crise do modelo agro-exportador. Modernização capitalista e populismo na América Latina. A Revolução Cubana (1959).

Movimentos sociais na América Latina e a militarização do Estado.

FUNDAMENTOS DO PENSAMENTO ANTROPOLÓGICO I

Carga horária: 60 Créditos: 04

Ementa: A Antropologia como saber acadêmico. Os precursores: viajantes, filósofos e a questão da alteridade. Evolucionismo: conceitos-chave (evolução e cultura) e domínios (religião, parentesco). Difusionismo: contato e círculos culturais. O particularismo histórico de Franz Boas: cultura X raça, método e história. Os funcionalismos britânicos: Malinowski (observação participante e etnografia) e Radcliffe-Brown (sociedade X cultura, função e estrutura).

FUNDAMENTOS DO PENSAMENTO POLÍTICO

Carga horária: 60 Créditos: 04

Ementa: Política e Poder: a polis dos antigos (Aristóteles, Políticas) e a virtù dos modernos (N. Maquiavel, O Príncipe). Dominação, força e poder (M. Weber). Potência e poder (o problema da servidão). Gênese do Poder Moderno: o corpo político (T. Hobbes); poder natural, propriedade e poder político (J. Locke); a ilusão da vontade (J.-J. Rousseau). Sociedade Civil e Estado: democracia, bem comum e liberdade (K. Marx). Indivíduo e poder democrático (A. de Tocqueville).

FUNDAMENTOS DO PENSAMENTO SOCIOLÓGICO

Carga horária: 60 Créditos: 04

Ementa: Os precursores da sociologia: Comte e o Positivismo; comunidade e sociedade; explicação causal e interpretação do sentido; teorias da revolução e evolução; ruptura e continuidade.

SOCIOLOGIA DA EDUCAÇÃO

Carga horária: 60 Créditos: 04

Ementa: Educação e processo civilizador moderno; Durkheim e a sociologia da educação; educação e reprodução social; Bourdieu, educação e capital cultural; Paulo Freyre e a pedagogia do oprimido; construtivismo e educação; estudos culturais e educação; educação e multiculturalismo.

EDUCAÇÃO E SOCIEDADE NO BRASIL

Carga horária: 60

Créditos: 04

Ementa: A construção histórica do processo educativo no Brasil. Universidade pública e privada no Brasil. O processo de formação e transformação do ensino superior brasileiro. A organização contemporânea do ensino superior no Brasil. As universidades Eletrônicas. As políticas afirmativas.

EDUCAÇÃO E FORMAÇÃO PROFISSIONAL

Carga horária: 60

Créditos: 04

Ementa: A escola e o mundo do trabalho: a condição pós-moderna. Requisitos educacionais do mercado de trabalho: o perfil profissional e as novas tecnologias. Relações entre

escolaridade, gênero, ocupação e renda.

FILOSOFIA DA LITERATURA I

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Discussão sobre mímesis e muthos; a recusa platônica da mímesis versus a aceitação aristotélica da mímesis: discurso e realidade; concepção de realidade na teoria poética do Renascimento e do Classicismo: decoro e controle do imaginário.

BIBLIOGRAFIA

ARISTÓTELES. Poética. Trad.: Eudoro de Sousa. São Paulo: Nova Cultural, 1990.

LIMA, L. C. Mimesis e modernidade. As formas da sombra. Rio de Janeiro: Graal, 1980.

LISPECTOR, C. A paixão segundo G. H. Rio de Janeiro: Rocco, 1998.

NUNES, B. **O drama da linguagem.** Uma leitura de Clarice Lispector São Paulo: Ética, 1995. NUSSBAUM, M. **A fragilidade da bondade.** Trad.: A. A. Cotrim. São Paulo: WMF, 2009.

PLATÃO. A República. Trad.: M. H. da Rocha Pereira. Lisboa: C. Gulbenkian, 2001.

FILOSOFIA DA LINGUAGEM I

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Estudo filosófico de linguagem a partir de um problema central, ou de um autor, no

âmbito da corrente analítica da linguagem.

BIBLIOGRAFIA

FREGE, G., "Sobre o Sentido e a Referência", 1892, *in* **Gottlob Frege: Lógica e Filosofia da Linguagem**. 2. ed. Trad. Paulo Alcoforado. São Paulo: Edusp, 2009.

GRICE, Paul. "Lógica e Conversação". Tradução fornecida em sala.

HACKING, Ian. **Por que a linguagem interessa à filosofia?** Trad. Maria Elisa Marchini Sayeg. São Paulo: Ed. Unesp, 1999.

IMAGUIRE, Guido e Mathias SCHIRN. **Estudos em Filosofia da Linguagem**. São Paulo: Loyola, 2008

PENCO, C. **Introdução à Filosofia da Linguagem**. Trad. Ephraim F. Alves. Petrópolis: Vozes, 2006.

LINGUAGENS EM MÍDIA MÓVEL

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Linguagens intersemióticas, hibridizações dos sistemas de signos: verbal, visual e sonoro em hipersintaxes espaciais e temporais. Linguagens aplicadas aos dispositivos Celular, iPod, PDA, Smartphone, MP3, MP4, MP5, etc., CD, DVD, Videogame e Site para por táteis.

CULTURA DAS MÍDIAS DIGITAIS

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Novos meios de produção, armazenamento, transmissão e recepção dos signos na vida social. Cibercultura: tecnologias, equipamentos, linguagens e consumo, permitindo novos

comportamentos e consequências sociais e culturais.

TRADUÇÃO E CULTURA I

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Os papéis da sociedade na tradução e da tradução na sociedade. O papel da cultura no tratamento do texto como objeto de estudo e produção da tradução. Estudos sobre conhecimentos e percepções interculturais. Estudos sobre a cultura tanto da língua de partida como da língua de chegada, tendo como foco a primeira língua.

BIBLIOGRAFIA

BASSNET, Susan. Questões fundamentais. In: ______ Estudos de Tradução: fundamentos de uma disciplina. Tradução de Vivina de Campos Figueiredo. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003, p. 35-73.

BENEDETTI, Ivone C.; Sobral, Adail (Orgs.). *Conversas com Tradutores. Balanços e perspectivas da tradução*. São Paulo: Parábola, 2003, p. 55-70

DELISLE, Jean; WOODSWORTH, Judith (Orgs.). *Os Tradutores na História*. Trad. Sérgio Bath. São Paulo: Editora Ática, 1998.

MARTINS, Márcia A.P. (Org.). *Tradução e multidisciplinaridade*. Rio de Janeiro: Lucerna, 1999. MILTON, John. *O Clube do Livro e a Tradução*. Bauru, São Paulo: EDUSC, 2002.

TEORIAS DA TRADUÇÃO I

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Conceitos, tipologias e técnicas de tradução. Elementos constitutivos das teorias da tradução. Diferentes concepções e teorizações. Abordagens contemporâneas.

BIBLIOGRAFIA

ALVES, Fábio. Unidades de tradução: o que são e como operá-las. IN: ALVES, Fábio; MAGALHÃES, Célia; PAGANO, Adriana *Traduzir com autonomia:* estratégias para o tradutor em formação. São Paulo: Contexto, 2000. p. 29-38.

BAKER, Mona. Linguística e Estudos Culturais: paradigmas complementares ou antagônicos nos Estudos da Tradução. In: MARTINS, Márcia A.P. Tradução e multidisciplinaridade. Rio de Janeiro: Lucerna, 1999. p. 15-34.

BARBOSA, Heloisa Gonçalves. Modelos de tradução. In: ______ Procedimentos técnicos da tradução: uma nova proposta. Campinas, SP: Pontes, 1990. p19-62.

BASSNET, Susan. Questões fundamentais. In: _____ Estudos de Tradução: fundamentos de uma disciplina. Tradução de Vivina de Campos Figueiredo. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003. p. 35-73.

GUERINI, Andréia; COSTA, Walter Introdução aos Estudos da Tradução. Disponível em http://www.libras.ufsc.br/hiperlab/avalibras/moodle/prelogin/adl/fb/logs/Arquivos/textos/estudos_dataducao/Introdu%E7%E3o%20-%20TEXTO%20BASE.pdf

HISTÓRIA DA TRADUÇÃO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Estudo diacrônico e sincrônico da atividade tradutória. Concepção da tradução, papel e prática do tradutor. Situação dos textos traduzidos em diferentes países e momentos históricos.

BIBLIOGRAFIA

BURKE, Peter; HSIA, Pó-chia (Orgs.). *A tradução cultural nos primórdios da Europa Moderna*. Trad. Roger Maioli dos Santos. São Paulo: Editora UNESP, 2009.

DELISLE, Jean; WOODSWORTH, Judith (Orgs.). Os Tradutores na História. Trad. Sérgio Bath. São Paulo: Editora Ática, 1998.

POHLING, Heide. Sobre a história da tradução. In: CARDOZO, Maurício; HEIDERMANN, Werner; WEININGER, Markus (org.), *A Escola Tradutológica de Leipzig*. Peter Lang, Frankfurt a.M., Berlim etc., 2009 (Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation, Bd.50), p. 37-85 (Tradução Ludmila Sandmann)

WYLER, Lia. Línguas, Poetas e Bacharéis: uma crônica da tradução no Brasil. Rio de Janeiro, Rocco 2003.

VOZ E COMPETÊNCIA COMUNICATIVA

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Fundamentos de produção da voz; respiração, fonação, dicção e projeção; recursos vocais e não verbais em sala de aula; competência comunicativa em sala de aula; aquecimento e desaquecimento vocal; aprimoramento da voz; alterações vocais em professores; hábitos de saúde vocal.

BIBLIOGRAFIA

Ferreira, L.P. Assessoria fonoaudiológica aos profissionais da voz. IN: FERREIRA, L. P.; BEFI-

LOPES, D. M.; LIMONGI, S. C. O. Tratado de fonoaudiologia. São Paulo: Roca, 2004.

Behlau, M; Dragone, ML; Nagano, L. **A voz que ensina**: o professor e a comunicação oral em sala de aula. Rio de Janeiro: Revinter, 2005.

Behlau, M. Voz: o livro de especialista. Vol. I. Rio de Janeiro: Revinter, 2005.

BEHLAU, M.; PARK, K. **Perda da voz em professores e não professores.** Rev. Soc.Bras. Fonoaudiol., São Paulo, v.14, n.4, p. 441-579, out/dez 2009.

LOPES, D. M.; LIMONGI, S. C. O. Tratado de fonoaudiologia. São Paulo: Roca, 2004.

2.2.2. CONTEÚDOS COMPLEMENTARES OPTATIVOS DA FORMAÇÃO PEDAGÓGICA

EIXO TEMÁTICO I: PRESSUPOSTOS ANTROPO-FILOSÓFICO, SÓCIO-HISTÓRICO E PSICOLÓGICO DA EDUCAÇÃO

ECONOMIA DA EDUCAÇÃO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Analisar as concepções da educação veiculadas pelos papéis que lhe são atribuídos e/ou negados pelo sistema econômico de produção, nos diferentes tempos e espaços sociais, e respectivas críticas.

FUNDAMENTOS DA ADMINISTRAÇÃO DA EDUCAÇÃO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Contexto histórico da criação das teorias de administração. A racionalização do trabalho e

a consolidação do capitalismo.

EDUCAÇÃO SEXUAL Carga Horária: 45 horas

Créditos: 03

Ementa: Atitudes e valores com relação à educação sexual. A filosofia da educação sexual. Desenvolvimento psicossexual: infância, adolescência e idade adulta. Educação sexual na família e na escola: metodologia e linguagem. Manifestações da sexualidade e problemas de natureza psicossocial. A evolução da educação sexual. Sexualidade e historicidade. A dimensão social da sexualidade.

FUNDAMENTOS BIOLÓGICOS DA EDUCAÇÃO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Análise crítica dos fatores bióticos e abióticos sobre os processos comportamentais e

educativos.

ANTROPOLOGIA DA EDUCAÇÃO

Carga Horária: 45 horas

Créditos: 03

Ementa: O fenômeno – educação dentro da cultura humana. As manifestações educacionais e as manifestações culturais. A escola como organização cultural complexa. Os elementos do processo educativo primário: a família, a escola, o Estado. O pensamento educacional no ocidente Platão e o Estado; e oriente: Rousseau e o homem natural; Dewey e a inteligência funcional; Pitágoras e Hermes Trimegisto, GurdJieff e Castaneda.

EIXO TEMÁTICO II: PRESSUPOSTOS SÓCIO-POLÍTICOS E PEDAGÓGICOS DA EDUCAÇÃO

POLÍTICA E GESTÃO DA EDUCAÇÃO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: O campo de estudo da disciplina e seu significado na formação do educador. A política, a legislação e as tendências para a Educação Básica, no contexto das mudanças estruturais e conjunturais da sociedade brasileira. Políticas para a Educação Infantil, o Ensino Fundamental e o Ensino Médio no Brasil e, particularmente, na Paraíba, a partir da nova LDB — Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (Lei 9394/96). Modelos organizacionais de escola e formas de gestão. Princípios e características da gestão escola participativa. Práticas organizacionais e administrativas na escola. Gestão educacional e desafios do cotidiano escolar. Profissionais da educação: formação, carreira e organização política.

PLANEJAMENTO E GESTÃO ESCOLAR

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Abordagem sociológica dos modelos organizacionais de Escola Pública. Planos, estruturas e regras organizacionais. Políticas, racionalidades e práticas administrativas escolares. O processo de tomada de decisão na escola. O papel do gestor escolar. Uso da autoridade e estilos de liderança. Autonomia das escolas. Educação, gestão democrática e participação popular. Orçamento e democracia. Cidadania na escola. Organização e funcionamento dos Conselhos Escolares. Avaliação de sistemas e instituições educacionais.

CURRÍCULO E TRABALHO PEDAGÓGICO

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Os diferentes paradigmas no campo do currículo: as tendências tradicionais, crítica e póscrítica. O processo de seleção, organização e distribuição do conhecimento. O currículo, as normas e a política educacional brasileira. O currículo e a construção do projeto político-pedagógico no cotidiano da escola.

PESQUISA E COTIDIANO ESCOLAR

Carga Horária: 60 horas

Créditos: 04

Ementa: Impactos da pesquisa educacional sobre as práticas escolares. O espaço da pesquisa no cotidiano escolar. Profissão docente e epistemologia da prática. A/O educadora/educador-pesquisadora/pesquisador.

EDUCAÇÃO E INCLUSÃO SOCIAL

Carga Horária: 45 horas

Créditos: 03

Ementa: A noção de inclusão social e direitos humanos. Elementos constitutivos do sistema de exclusão/inclusão social: as pessoas, as instituições sociais. Desigualdade social e diversidade. Processo/produto da construção do conhecimento e inclusão social. Pertencimento social e relações sociais. Fundamentação teórica e metodológica da educação inclusiva. Práticas educacionais, estratégias de inclusão social. A inclusão como construção do indivíduo cidadão. Identidade pessoal, protagonismo social e construção do projeto de vida na escola. Educação inclusiva e políticas públicas.

EIXO TEMÁTICO III: PRESSUPOSTOS DIDÁTICO-METODOLÓGICOS E SÓCIO-EDUCATIVO DA EDUCAÇÃO

AVALIAÇÃO DA APRENDIZAGEM

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Concepções de educação e avaliação. Princípios ou pressupostos, funções, características e modalidades da avaliação. A prática da avaliação. Propostas alternativas de avaliação do processo ensino-aprendizagem. Avaliação e mecanismos intra-escolares: recuperação, reprovação, repetência e evasão.

SEMINÁRIO DE PROBLEMAS ATUAIS EM EDUCAÇÃO

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Estudo de problemas atuais em educação. Sua relação com o contexto sócio-econômico, cultural e político e seu entendimento com expressões de fenômenos da formação social brasileira.

ALFABETIZAÇÃO DE JOVENS E ADULTOS: PROCESSOS E MÉTODOS

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: A concepção de analfabetismo e de alfabetização; a alfabetização: implicações teóricometodológicas e políticas; leitura e escrita no processo de alfabetização e pós-alfabetização; movimentos de alfabetização de jovens e adultos na sociedade brasileira.

EDUCAÇÃO E MOVIMENTOS SOCIAIS

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Os movimentos sociais como espaço educativo na formação da cidadania. A relação entre poder e saber no processo de construção e apropriação do conhecimento, no âmbito dos movimentos sociais. A questão da articulação da educação não-formal com o sistema formal de ensino e o papel dos movimentos sociais. As tendências e perspectivas da educação dos

movimentos populares na realidade brasileira hoje. O caráter educativo e a especificidade do

movimento sindical na atualidade brasileira.

INTRODUÇÃO AOS RECURSOS AUDIOVISUAIS EM EDUCAÇÃO

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Abordagem de um processo de comunicação educacional: o audiovisual (imagem fixa e ou seqüência, combinada com fala ou música e/ou efeitos sonoros) desde sua perspectiva técnica (suporte físico) a aspectos de criação de imagem, de sequenciação, de montagem da estrutura da mensagem e características de seu uso.

SEMINÁRIO DE EDUCAÇÃO AMBIENTAL

Carga Horária: 60

Créditos: 04

Ementa: Contribuir para uma consciência crítica e criativa sobre as questões ambientais, entendendo-se como crítica, a compreensão da origem e a evolução dos problemas ambientais, considerando-se para tanto, os aspectos biológicos, físicos e químicos, bem como os sócio-econômicos, políticos e culturais. Dentro do atual contexto tecnológico, desenvolvendo a plena cidadania e, conseqüentemente, garantindo a qualidade de vida, utilizando para tanto o uso racional dos recursos naturais em benefício das gerações atuais e futuras.

2.3 CONTEÚDOS COMPLEMENTARES FLEXÍVEIS

Carga horária: 210 horas

Créditos: 14

De acordo com Portaria UFPB - PRG/G /N°. 25/2011, os TÓPICOS ESPECIAIS, "... são conteúdos complementares flexíveis: atividades livres, tais como atividades acadêmicas de ensino, pesquisa e extensão; participação em eventos; apresentação de trabalhos acadêmicos; estágio não obrigatório; disciplinas de áreas afins." No histórico escolar, o número de horas de 210 horas será incluído através da criação de três disciplinas, quais sejam: Tópicos Especiais I Letras Espanhol – 60h; Tópicos Especiais III Letras Espanhol – 90h.